Anlage 14 zum Gutachten Nr. 55136004 (1. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7Jx16H2 Typ TR 706

Hersteller Rial Leichtmetallfelgen GmbH

TUV Plaiz TUV Rheinland Group

Seite 1 von 6

Ov Kneinland Group

Auftraggeber Rial Leichtmetallfelgen GmbH

Industriestraße 11 67136 Fußgönheim QM-Nr.: QA051000110

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad

Modell Trigon
Typ TR 706
Radgröße 7Jx16H2

Zentrierart Mittenzentrierung

Ausführung	Kennzeichnung Rad/ Zentrierring	Lochzahl/ Lochkreis- (mm)/ Mittenloch-ø (mm)	Einpress- tiefe (mm)	Rad- last (kg)	Abrollumfang (mm)
B3	TR 706 B3/Z05 Ø63,3-56,1	5/100/56,1	38	615	1960

Kennzeichnungen

KBA-Nummer 45872 Herstellerzeichen rial

Radtyp und Ausführung TR 706 (s.o.)
Radgröße 7Jx16H2
Einpresstiefe ET (s.o.)

Giessereikennzeichen -

Herkunftsmerkmal Germany
Herstelldatum Monat und Jahr

Befestigungsmittel

Nr.	Art der Befestigungsmittel	Bund	Anzugsmoment (Nm)	Schaftlänge (mm)
S01	Mutter M12x1,25	60° Kegel	90	-
S02	Schraube M14x1,5	60° Kegel	110	30

Prüfungen

Die Sonderradprüfungen wurden vom TÜV Pfalz (Gutachten Nr. 55136004) durchgeführt.

Entsprechend den Kriterien des VdTÜV Merkblattes 751 (in der jeweils gültigen Fassung) wurden an den im Verwendungsbereichaufgeführten Fahrzeugen Anbau-, Freigängigkeits- und Handlingsprüfungen durchgeführt.

Verwendungsbereich

Hersteller Rover

Subaru

Spurverbreiterung innerhalb 2%

Anlage 14 zum Gutachten Nr. 55136004 (1. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7Jx16H2 Typ TR 706

Hersteller Rial Leichtmetallfelgen GmbH

TÜV Pfalz

Seite 2 von 6

kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
85-130	205/55R16	K42 K49 K50 K56 R37	A01 A02 A04
85-130	205/60R16	K42 K49 K50 K56 R37	A05 A08 A09
85-130	215/55R16	K42 K49 K50 K56	A12 A14 A21
			B03 Lim S02
85-130	205/55R16	K49 K50 R37 T88	A01 A02 A04
85-130	205/60R16	K49 K50 K56 R37	A05 A08 A09
85-130	215/55R16	K42 K49 K50 K56	A12 A14 A21
			B03 Car S02
121,180	205/60R16	121 R09 Z49	A01 A02 A04
121,180	215/55R16	K42 R09 Z49	A05 A08 A09
121,180	215/60R16	119 K42 K45 Z49	A12 A14 A21
121,180	225/55R16	121 K42 K45 Z49	B03 Car S01
121,180	235/50R16	K42 K49 Z49	1
90-130	215/60R16		A01 A02 A04
			A05 A08 A09
			A12 A14 A21
			K42 S01
90-125	215/55R16	R37	A01 A02 A04
90-125	215/60R16		A05 A08 A09
			A12 A14 A21
			K42 S01
92-130	205/60R16	R09	A02 A04 A05
92-130	205/65R16	R09	A08 A09 A12
92-130	215/55R16	R37	A14 A21 S01
92-130	215/60R16		1
92-130	225/55R16	A01 K42 K49 K50 Z49	
160-165	195/50R16	A13 M+S R09 T84 T88	A02 A04 A05
160-165			A08 A09 A14
70-112			A21 B03 Sth
70-112			S01
70-112	225/45R16	A01 A12 K42 K49 Z49	7
70-165	205/50R16	A01 A12 K42 R37 Z49	7
70-165	205/55R16	A01 A12 K42 Z49	
70-165	215/50R16	A01 A12 K42 Z49	
70-165		A01 A12 K42 K49 Z49	1
160-165		K42 M+S R09 T84 T88 Z49	A01 A02 A04
			A05 A08 A09
			A12 A14 A21
			B03 Car S01
			1
			1
70-92	195/55R16	K42 R37 T87 Z49	+
	85-130 85-130 85-130 85-130 85-130 85-130 121,180 121,180 121,180 121,180 121,180 90-130 90-125 90-125 90-125 92-130 92-130 92-130 92-130 92-130 92-130 70-165	85-130 205/55R16 85-130 215/55R16 85-130 205/55R16 85-130 205/60R16 85-130 205/60R16 85-130 215/55R16 215/55R16 211,180 215/55R16 121,180 215/55R16 121,180 215/60R16 121,180 225/55R16 121,180 235/50R16 90-130 215/60R16 90-130 215/60R16 90-125 215/60R16 92-130 205/65R16 92-130 205/65R16 92-130 215/55R16 92-130 215/55R16 92-130 215/55R16 70-12 195/50R16 160-165 195/50R16 160-165 225/45R16 70-112 195/55R16 70-112 195/55R16 70-165 205/55R16 70-165 205/55R16 70-165 205/55R16 70-165 205/50R16 70-165 225/45R16 70-165 225/45R16 70-165 225/50R16 70-165 225/50R16	Hinweise

Anlage 14 zum Gutachten Nr. 55136004 (1. Ausfertigung)



PKW-Sonderrad 7Jx16H2 Typ TR 706

Hersteller Rial Leichtmetallfelgen GmbH

T**UV Pfalz** TÜV Rheinland Group

Seite 3 von 6

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Subaru Impreza	66-92	195/50R16	K41 R37	A01 A02 A04
GFC, GC/GF	66-92	205/45R16	K41 K49 K50 R37	A05 A08 A09
G334,	66-92	205/50R16	K41 K49 K50 R09	A12 A14 A21
e13*96/79, 98/14				K42 K45 K56
0026				S01
Subaru Legacy	101,121	195/55R16	T87 X06	A02 A04 A05
BL/BP, BL/BPS	101,121	195/60R16	R37 T89	A08 A09 A12
e1*2001/116*0228*,	101,121	205/50R16	A01 R09 T87 T91 Z49	A14 A21 B03
e1*2001/116*0256*	101,121	205/55R16	A01 K42 T89 T91 Z49	Car Lim X26
	101,121	205/60R16	121 A01 K42 R09 Z49	S01
	101,121	215/50R16	A01 K42 K49 T90 Z49	

Auflagen und Hinweise

Prüfgegenstand

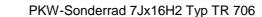
- 119 Das Sonderrad (gepr. Radlast) ist in Verbindung mit dieser Reifengröße nur zulässig bis zu einer zul. Achslast von 1190 kg.
- 121 Das Sonderrad (gepr. Radlast) ist in Verbindung mit dieser Reifengröße nur zulässig bis zu einer zul. Achslast von 1210 kg.
- **A01** Der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeugs ist durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder einen Angestellten nach Nummer 4 der Anlage VIIIb zur StVZO auf einem Nachweis entsprechend dem im Beispielkatalog zum §19 StVZO veröffentlichten Muster bescheinigen zu lassen.
- **A02** Wird eine in diesem Gutachten aufgeführte Reifengröße verwendet, die nicht bereits in den Fahrzeugpapieren genannt ist, so sind die Angaben über die Reifengröße in den Fahrzeugpapieren durch die Zulassungsstelle berichtigen zu lassen.

Diese Berichtigung ist dann nicht erforderlich, wenn die ABE des Sonderrades eine Freistellung von der Pflicht zur Berichtigung der Fahrzeugpapiere enthält.

- **A04** Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen, mit Ausnahme der M+S-Profile, sind den Fahrzeugpapieren zu entnehmen. Ferner sind nur Reifen eines Reifenherstellers und achsweise eines Profiltyps zulässig. Bei Verwendung unterschiedlicher Profiltypen auf Vorder- und Hinterachse ist die Eignung für das jeweilige Fahrzeug durch den Reifen- oder Fahrzeughersteller zu bestätigen.
- A05 Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen, mit Ausnahme der in der entsprechenden Auflage aufgeführten Umrüstmaßnahmen, dem Serienstand entsprechen. Die Zulässigkeit weiterer Veränderungen ist gesondert zu beurteilen.
- **A08** Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugen mit Allradantrieb darf nur ein Ersatzrad mit gleicher Reifengröße bzw. gleichem Abrollumfang verwendet werden.
- **A09** Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, daß der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.

Prüfgegenstand

Anlage 14 zum Gutachten Nr. 55136004 (1. Ausfertigung)



Hersteller Rial Leichtmetallfelgen GmbH



Seite 4 von 6

- A12 Die Verwendung von Schneeketten ist nicht zulässig.
- A13 Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten an der Vorderachse verwendet werden.
- A14 Zum Auswuchten der Sonderräder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte unterhalb der Felgenschulter angebracht werden.
- A21 Es sind nur schlauchlose Reifen und Gummiventile oder Metallschraubventile mit Befestigung von außen, die weitgehend den Normen DIN, E.T.R.T.O oder der Tire and Rim entsprechen, zulässig. Bei Fahrzeugausführungen mit einer bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit über 210 km/h sind nur Metallschraubventile zulässig. Das Ventil darf nicht über den Felgenrand hinausragen.
- **B03** Die Sonderräder sind nicht zulässig an Fahrzeugen, die ausschließlich mit größeren und/oder breiteren Serienrädern (mit Ausnahme von Felgen für M+S-Bereifung) ausgerüstet sind.
- **Car** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Kombilimousine (Avant, Break, Caravan, Kombi, Station-Wagon, Tourer, Touring,..).
- **K41** An Achse 1 ist durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.
- **K42** An Achse 2 ist durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.
- **K44** An Achse 2 ist durch Aufweiten der Kotflügel bzw. inneren Seitenteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.
- K45 An Achse 1 ist durch Nacharbeiten der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen. Ein evtl. vorhandener Spritzschutz für den Ansaugweg des Luftfilters muß erhalten bleiben.
- **K49** Eine ausreichende Abdeckung der Reifenlaufflächen an Achse 1 ist durch Anbau von Teilen oder sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.
- **K50** Eine ausreichende Abdeckung der Reifenlaufflächen an Achse 2 ist durch Anbau von Teilen oder sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.
- **K56** Durch Nacharbeit der Heckschürze am Übergang zum Radhausausschnitt ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.
- Lim Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Limousine.
- M+S Diese Reifengröße ist nur zulässig als M+S-Bereifung.

Anlage 14 zum Gutachten Nr. 55136004 (1. Ausfertigung)



Prüfgegenstand Hersteller PKW-Sonderrad 7Jx16H2 Typ TR 706

Rial Leichtmetallfelgen GmbH

TÜV Rheinland Group

Seite 5 von 6

R09 Diese Reifengröße ist nur zulässig, wenn sie bereits als Serienbereifung in den Fahrzeugpapieren eingetragen ist.

- **R37** Diese Reifengröße ist nicht zulässig an Fahrzeugausführungen, die serienmäßig ausschließlich mit größerer und/oder breiterer Bereifung ausgerüstet sind.
- **S01** Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S01 verwendet werden.
- **S02** Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S02 verwendet werden.
- **Sth** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Stufenheck.
- **T84** Reifen (LI 84) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1000 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).
- **T86** Reifen (LI 86) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1060 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).
- **T87** Reifen (LI 87) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1090 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).
- **T88** Reifen (LI 88) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1120 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).
- **T89** Reifen (LI 89) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1160 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).
- **T90** Reifen (LI 90) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1200 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).
- **T91** Reifen (LI 91) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1230 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).
- **X06** Rad-Reifen-Kombination(en) zulässig bei Fahrzeugausführungen mit Serienbereifung 195/60R15.
- **X26** Rad-Reifen-Kombination(en) nicht zulässig bei Fahrzeugausführungen Outback.
- **Z49** Eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifen-Kombination ist durch Entfernen des Kantenschutzes an der Radhausausschnittskante (Gummi- bzw. Kunststoff-Kederband) an Achse 2 herzustellen.

Anlage 14 zum Gutachten Nr. 55136004 (1. Ausfertigung)



Prüfgegenstand Hersteller PKW-Sonderrad 7Jx16H2 Typ TR 706 Rial Leichtmetallfelgen GmbH

UV Rheinland Group

Seite 6 von 6

Hinweise zum Sonderrad

entfällt

Prüfergebnis

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o.g. Sonderräder unter Beachtung der Auflagen und Hinweise zu verwenden.

Die in diesem Gutachten aufgeführten Fahrzeugtypen entsprechen auch nach der Umrüstung den heute gültigen Vorschriften der StVZO. Das Gutachten verliert seine Gültigkeit, wenn sich entsprechende Bauvorschriften der StVZO ändern oder an den Kraftfahrzeugen Änderungen eintreten, die die Begutachtungspunkte beeinflussen.

Das Gutachten umfaßt Blatt 1 bis 6 und gilt für Sonderräder ab Herstellungsdatum Juni 2004.

Der Nachweis eines QM Systems gemäß Anlage XIX zu §19 StVZO liegt vor.

Prüflaboratorium Technologiezentrum Typprüfstelle der TÜV Pfalz Verkehrswesen GmbH akkreditiert von der Akkreditierungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes. Bundesrepublik Deutschland unter der DAR-Registrier-Nr.: KBA-P 00008-95

Lambsheim, 9.Juli 2004

Blay

The state of the s

Blauth 00065898.DOC